

Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 BONN 11415 151519Z

45

ACTION EUR-12

INFO OCT-01 ISO-00 NSC-05 NSCE-00 SSO-00 PRS-01 SS-15

EURE-00 /034 W

----- 061120

O R 151456Z JUL 75

FM AMEMBASSY BONN

TO SECSTATE WASHDC IMMEDIATE 1414

INFO AMEMBASSY LONDON

UNCLAS BONN 11415

DEPARTMENT PASS NSCE FOR GENERAL SCOWCROFT AND NESSEN

E.O. 11652: N/A

TAGS: OVIP (KISSINGER, HENRY A.)

SUBJECT: CORRECTING PARAGRAPH ORDER OF ARRIVAL
STATEMENT, SECRETARY KISSINGER AND RESPONSE BY FOREIGN
MINISTER GENSCHER, BONN, JULY 11, 1975

REF: UNCLAS SECTO 06050

1. FOLLOWING IS APPROVED TRANSCRIPT OF SUBJECT
STATEMENT BY SECRETARY KISSINGER:

QUOTE ICH BESUCHE DIE BUNDESREPUBLIK SO OFT, DASS ES
KAUM ETWAS NEUES ZU SAGEN GIBT. UNSERE BEZIEHUNGEN
SIND IMMER NOCH AUSGEZEICHNET, UND WIR HALTEN ES
FUER WICHTIG, DASS WIR ENG IN KONTAKT MITEINANDER
BLEIBEN, UND ICH WERDE DEM AUSSENMINISTER UND DEM
KANZLER BERICHTEN UEBER DIE GESPRAECHE MIT GROMYKO
UND AUCH UEBER DIE GESPRAECHE MIT DEM ISRAELISCHEN
PREMIERMINISTER. WIR WOLLEN DER BUNDESREGIERUNG
DANKEN, DASS SIE UNS DIE MOEGLICHKEIT GAB, DEN BESUCH
IN BONN, DER SCHON ANGESETZT WAR, AUCH DAZU ZU BE-
NUTZEN, UM FRIEDENSGESPRAECHE UEBER DEN MITTLEREN
OSTEN HIER ZU FUEHREN.

(INFORMAL TRANSLATION: I VISIT THE FEDERAL REPUBLIC
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 BONN 11415 151519Z

SO OFTEN THAT THERE IS HARDLY ANYTHING NEW TO SAY.

OUR RELATIONS ARE STILL EXCELLENT, AND WE REGARD IT AS IMPORTANT TO REMAIN IN CLOSE CONTACT WITH EACH OTHER. AND I WILL REPORT TO THE FOREIGN MINISTER AND THE CHANCELLOR ON THE DISCUSSIONS WITH FOREIGN MINISTER GROMYKO AND ALSO ON THE DISCUSSIONS WITH THE ISRAELI PRIME MINISTER. WE WANT TO THANK THE FEDERAL GOVERNMENT FOR GIVING US THE POSSIBILITY TO USE THIS VISIT TO BONN, WHICH HAD ALREADY BEEN PLANNED, ALSO TO CONDUCT PEACE TALKS HERE ON THE MIDDLE EAST.)

I WOULD LIKE TO SAY THAT I VISIT BONN SO FREQUENTLY THAT THERE ARE NO STARTLINGLY NEW THINGS TO SAY WHEN I ARRIVE. OUR RELATIONS REMAIN EXTREMELY CLOSE AND I CONSIDER IT NATURAL THAT PERIODICALLY WHENEVER I AM IN EUROPE I REPORT TO THE FOREIGN MINISTER AND TO THE CHANCELLOR ABOUT THOSE EVENTS IN WHICH THE UNITED STATES IS INVOLVED AND EXCHANGE IDEAS ON MATTERS OF COMMON CONCERN. YOU KNOW A TRIP TO BONN HAD BEEN ARRANGED IN ANY EVENT, BUT I AM GRATEFUL TO THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC THAT IT GAVE ME THE OPPORTUNITY TO MEET WITH THE ISRAELI PRIME MINISTER AND TO USE THE OPPORTUNITY OF THE REGULAR EXCHANGES WITH THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC ALSO TO CONDUCT SOME TALKS ON PEACE IN THE MIDDLE EAST. THANK YOU. END QUOTE.

2. FOLLOWING IS APPROVED TRANSCRIPT OF SUBJECT STATEMENT BY FOREIGN MINISTER GENSCHER:

QUOTE ICH BEGRUESSE DIE MOEGELICHKEIT ZUM ERNEUTEN MEINUNGSAUSTAUSCH, DER WIEDERUM NICHT ZWEISEITIGE PROBLEME ZUM GEGENSTAND HABEN WIRD, SONDERN FRAGEN DER ROHSTOFF- UND ENERGIEPOLITIK. WIR WERDEN UEBER FRAGEN DES NAHEN OSTENS SPRECHEN KOENNEN, UND AUCH DES OST-WESTVERHAELTNISSES. BESONDERS BEGRUESSEN WIR, DASS DER AMERIKANISCHE AUSSENMINISTER HIER DIE GELEGENHEIT WAHRNIMMT, NOCH MIT DEM ISRAELISCHEN PREMIERMINISTER ZUSAMMEN ZU KOMMEN.

(INFORMAL TRANSLATION: I WELCOME THE OPPORTUNITY FOR UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 BONN 11415 151519Z

THE RENEWED EXCHANGE OF OPINION, WHICH AGAIN WILL NOT CENTER ON BILATERAL PROBLEMS BUT RATHER ON QUESTIONS RELATING TO RAW MATERIALS AND ENERGY POLICY. WE WILL BE ABLE TO DISCUSS QUESTIONS ON THE MIDDLE EAST AND ALSO EAST-WEST RELATIONS. WE WELCOME PARTICULARLY THAT THE AMERICAN SECRETARY OF STATE IS TAKING ADVANTAGE OF THE OPPORTUNITY HERE TO MEET WITH THE ISRAELI PRIME MINISTER.) END QUOTE.

HILLENBRAND

UNCLASSIFIED

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: n/a
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 15 JUL 1975
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: n/a
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: n/a
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment:
Disposition Date: 01 JAN 1960
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1975BONN11415
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Film Number: D750244-0212
From: BONN
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1975/newtext/t19750752/aaaabuuk.tel
Line Count: 116
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Office: ACTION EUR
Original Classification: UNCLASSIFIED
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 3
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: n/a
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: n/a
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: ShawDG
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 12 FEB 2003
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <12 FEB 2003 by ThomasVJ>; APPROVED <22 MAR 2004 by ShawDG>
Review Markings:

Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
06 JUL 2006

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: CORRECTING PARAGRAPH ORDER OF ARRIVAL STATEMENT, SECRETARY KISSINGER AND RESPONSE BY FOREIGN
TAGS: OVIP, (KISSINGER, HENRY A)
To: STATE
Type: TE
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 06 JUL 2006